

# TRÄGUNGA AKTIV

## GUNGA MED TRÄSTÄLLNING FÖR DEN PRIVATA TRÄDGÅRDEN

Godkänd enligt leksaksstandard EN 71. Åldersgrupp: 3 – 12 år. Skall monteras av en vuxen.

## SWING SET WITH WOODEN FRAME FOR THE FAMILY GARDEN

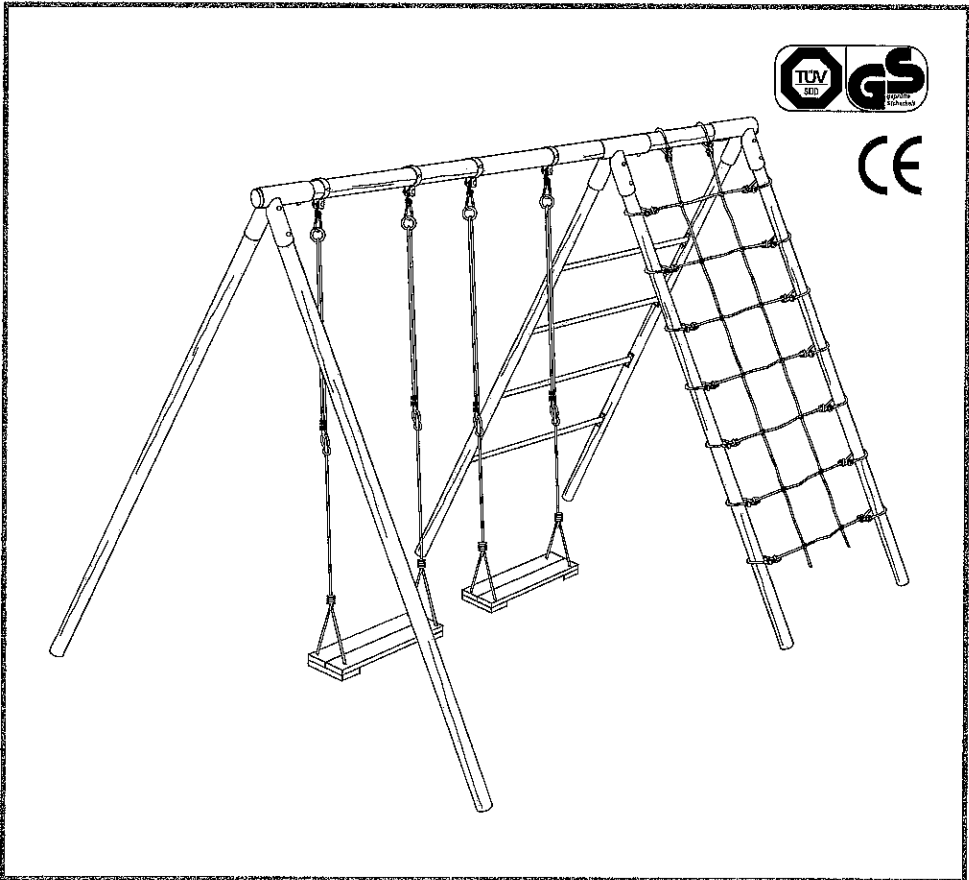
Conforming to toy standard EN 71. Suitable from age 3 years to 12 years. Adult assembly only.

## GARTENSCHAUKEL AUS HOLZ

Gemäss Spielzeugnorm EN 71. Altersgruppe: 3 – 12 Jahre. Von Erwachsenen aufzubauen.

## BALANÇOIRE DE BOIS POUR JARDIN PRIVÉ

Certifiée conforme à la norme jouets EN 71. Groupe d'âge: 3 – 12 ans. Doit être montée par un adulte.



**HÖRBY BRUK**

Sweden



## Viktigt.

Montering skall utföras av en vuxen.

För barn under 3 år är standardsetsarna inte lämpliga. Särskild babysits måste användas.

Placera på mjukt, jämnt underlag – inte på betong, asfalt eller annan hård yta – minst 2 m från byggnad eller annat hinder, såsom staket, garage, hus, nedhängande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.

Förankra gungan enligt anvisningarna. För att undvika snubbelolyckor ska förankringen vara jämn med eller under marknivå.

Tillse vid monteringen att gungsetsarna hänger minst 35 cm ovan marken.

För att bibehålla säkerheten, kontrollera med regelbundna intervaller gungans delar för slitage: bom, rörstativ, sitsar, rep och andra upphängningsanordningar. Kontrollera att alla skruvar och muttrar sitter ordentligt och dra till dem, om så behövs. Kontrollera all skyddstäckning på skruvar och skarpa kanter och ersätt dem vid behov. Olja rörliga metalldelar, om så behövs. Byt ut slitna delar.

Förutom regelbundna kontroller under användnings-säsongen, är det av särskild vikt att kontroll och underhåll görs i början av varje säsong.

Vi rekommenderar att en vuxen provsitter gungan innan barnet använder den.

Spara denna instruktion för framtida referens.

## Wichtig.

Der Aufbau muss durch Erwachsene erfolgen.

Die Standardsitze sind für Kinder im Alter von unter 3 Jahren nicht geeignet. Stattdessen sind spezielle Kleinkindsitze zu verwenden.

Auf weicher, ebener Fläche, d.h. nicht auf Beton, Asphalt oder sonstiger harter Unterlage, mindestens 2 m von Gebäuden oder anderen Objekten wie Zäunen, Garagen, Häusern, herunterhängenden Ästen, Wäscheleinen und elektrischen Leitungen entfernt aufstellen.

Verankern Sie die Schaukel gemäß Anleitung. Um Unglücksfälle durch Stolpern zu vermeiden, muss die Verankerung auf gleicher Ebene mit der Unterlage oder im Boden erfolgen.

Beim Zusammenbau ist darauf zu achten, dass die Schaukelstiele mindestens 35 cm über der Erde hängen.

Um die Sicherheit beizubehalten, sind in regelmäßigen Abständen die Schaukelteile auf Verschleiss zu überprüfen: Querstange, Rohrrahmen, Sitze, Seile und sonstige Aufhängevorrichtungen. Erfolgen diese Überprüfungen nicht, ist Gefahr für Schäden vorhanden. Den korrekten Sitz aller Schrauben und Muttern überprüfen. Bei Bedarf anziehen. Die Schutzabdeckungen der Schrauben und scharfen Kanten überprüfen und bei Bedarf erneuern. Bei Bedarf die beweglichen Metallteile ölen. Verschlissene Teile auswechseln.

Neben regelmäßigen Überprüfungen in der Anwendungssaison ist besonderes Gewicht auf Kontrolle und Wartung vor Beginn jeder Saison zu legen.

Wir empfehlen, dass vor der Benutzung der Schaukel durch Kinder, eine erwachsene Person darauf zur Probe sitzt.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftigen Gebrauch auf.

## Important.

Product must be assembled by an adult.

The standard seats are not suitable for children under 36 months; a special baby seat is required.

To be placed on soft level surface – not to be installed over concrete, asphalt or any other hard surface – and at least 2 metres from any other structure or obstruction, such as fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

Fasten the swing set according to instruction. In order to reduce tripping hazards anchors shall be placed level with or under the ground.

Locate the swing seat base at a height of at least 350 mm above the ground.

It is vital to regularly check all parts of the swing, e.g. cross-beams, anchors, swing seats, ropes and other means of attachments for evidence of deterioration. Failure to do so may result in an injury/hazard. Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required. Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when needed. Lubricate all metallic moving parts, if necessary. If any parts show sign of wear and tear they shall be replaced.

It is of particular importance that the above checks and maintenance are carried out at the beginning of each season as well as at regular intervals during the usage season.

We recommend that a grown-up person test-loads the swing by placing himself on the seat before children start using it.

Please retain this information for future reference.

## Important.

Le montage doit toujours être assuré par un adulte.

Les sièges ne conviennent pas à des enfants de moins de 3 ans. Dans le cas contraire, utiliser des sièges spéciaux pour bébés.

Placer la balançoire sur une surface meuble – pas sur du béton, du macadam ou autre revêtement dur – à 2 mètres au moins d'un bâtiment ou de tout autre obstacle, tel que clôture, garage, maison, branches basses, cordes à linge ou fils électriques.

Fixer la balançoire conformément aux instructions de montage. Pour éviter de trébucher, s'assurer que la fixation au sol est au niveau, ou en dessous du niveau de sol.

S'assurer que la position des sièges se trouve à au moins 35 cm au-dessus du sol.

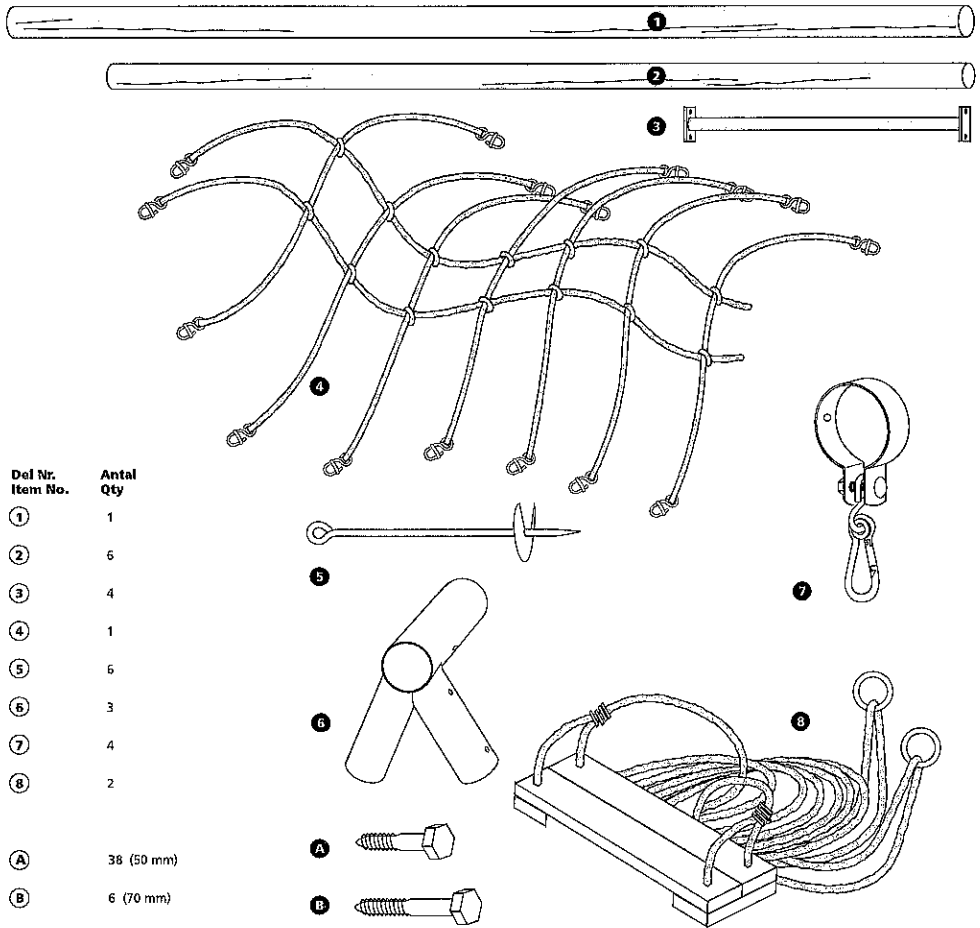
Pour raisons de sécurité, vérifier régulièrement toutes les pièces d'usure de la balançoire: barre transversale, console tubulaire, sièges, corde et autres dispositifs de suspension. À défaut d'effectuer ce contrôle, on court le risque d'accidents. S'assurer que toutes les vis et écrous sont bien en place et, si nécessaire, les serrer à fond. S'assurer que les protections des vis et des bords coupants sont intactes, et les remplacer si nécessaire. Graisser les pièces métalliques rotatives, si besoin est. Toujours remplacer les pièces usées.

En plus des contrôles réguliers effectués pendant la saison d'utilisation, il est particulièrement important de vérifier et d'entretenir l'installation au début de chaque saison.

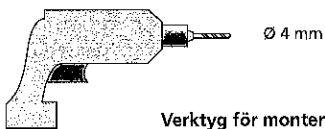
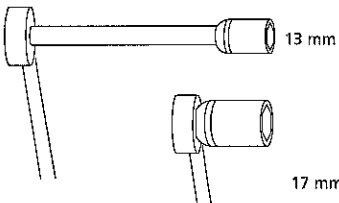
Il est recommandé qu'un adulte essaie d'abord la balançoire avant de laisser les enfants s'en servir.

Conserver soigneusement ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

# Innehåll. Contents. Teileverzeichnis. Contenu.



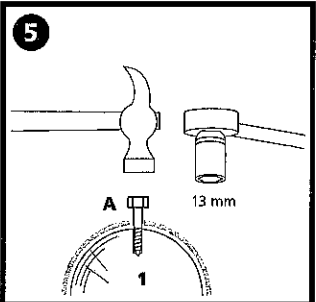
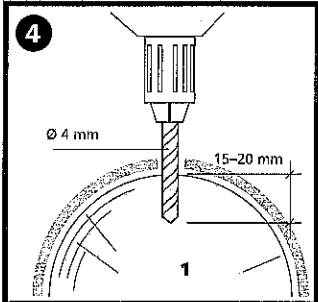
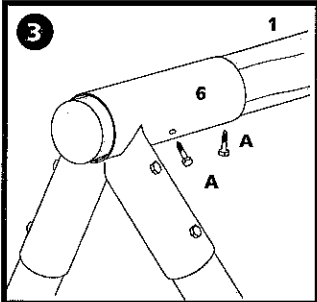
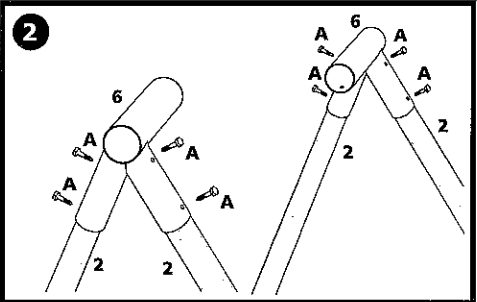
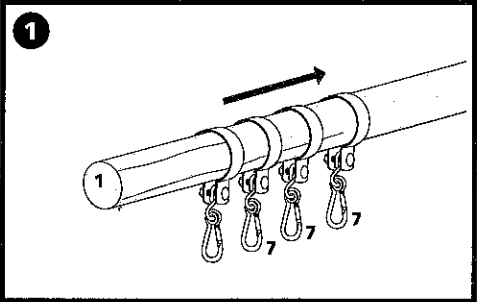
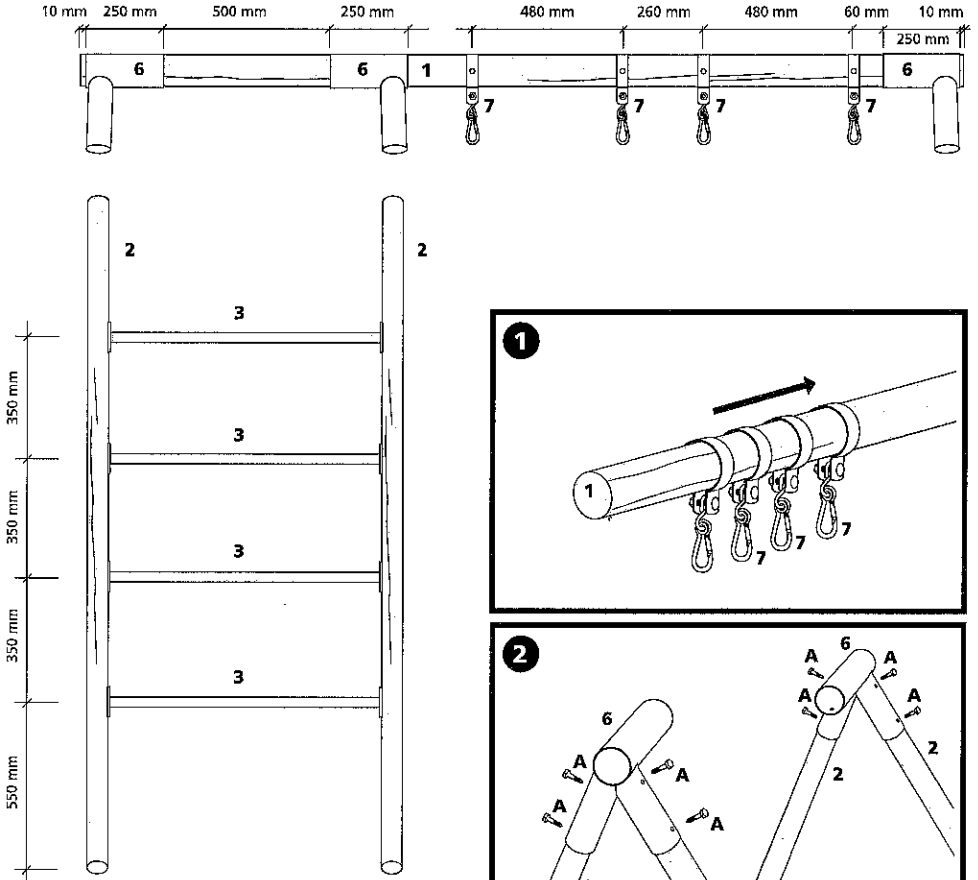
Del Nr. Item No.	Antal Qty
①	1
②	6
③	4
④	1
⑤	6
⑥	3
⑦	4
⑧	2
⑨	1
⑩	1
⑪	1
A	38 (50 mm)
B	6 (70 mm)



**Verktyg för montering (medföljer ej)**  
**Tools needed for assembly (not supplied)**  
**Erforderliches Werkzeug (nicht mitgeliefert)**  
**Outils de montage (non compris dans la livraison)**

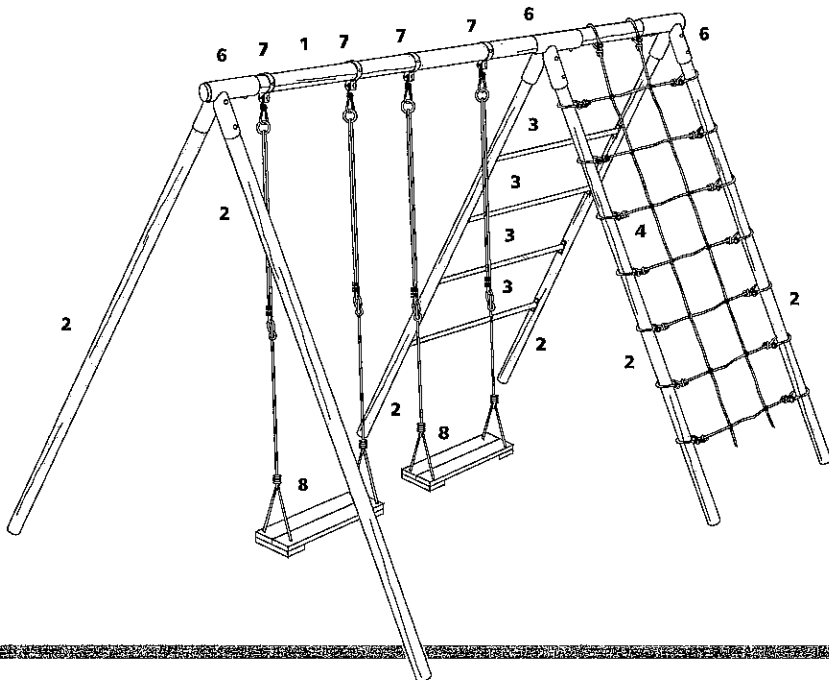
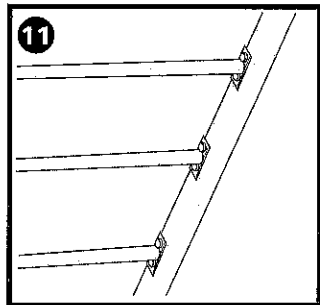
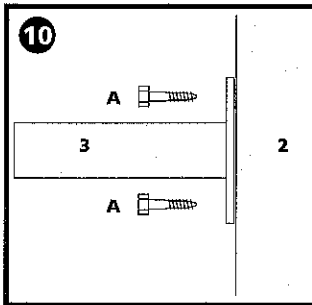
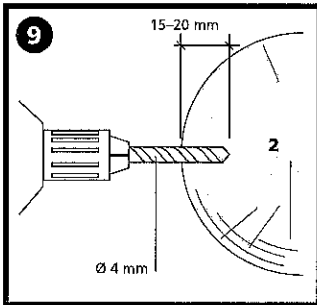
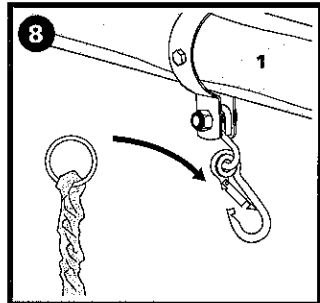
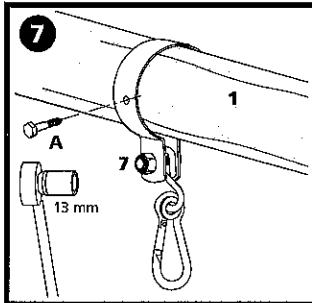
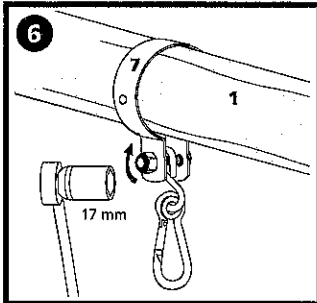
# Montage.

# Assembly.



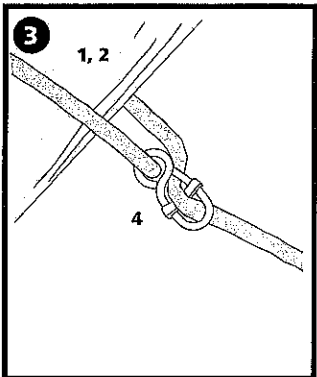
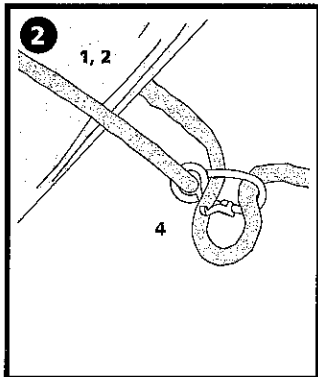
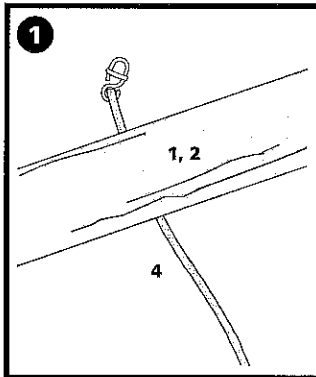
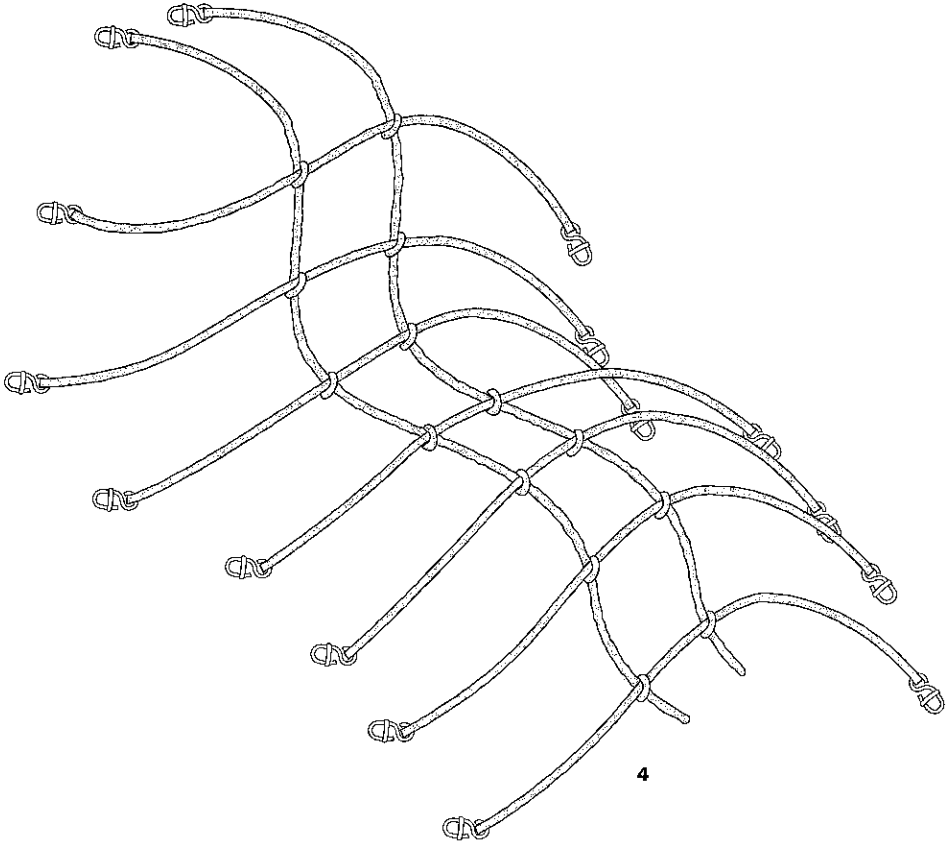
# Montage.

# Assembly.



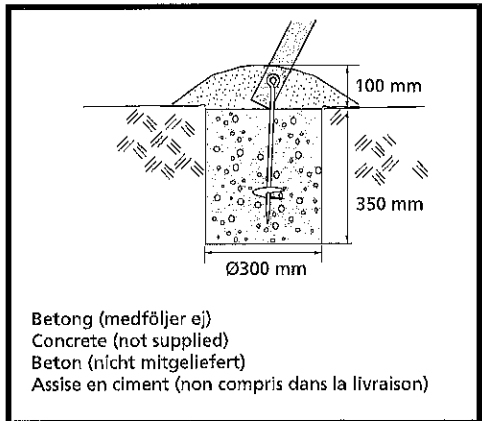
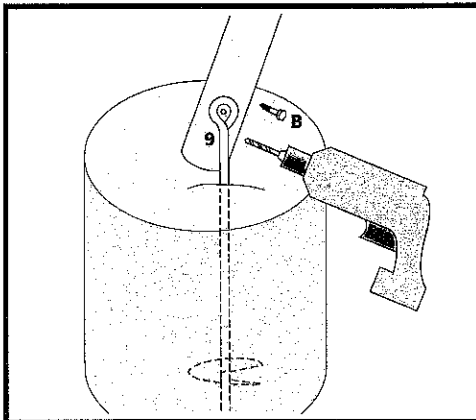
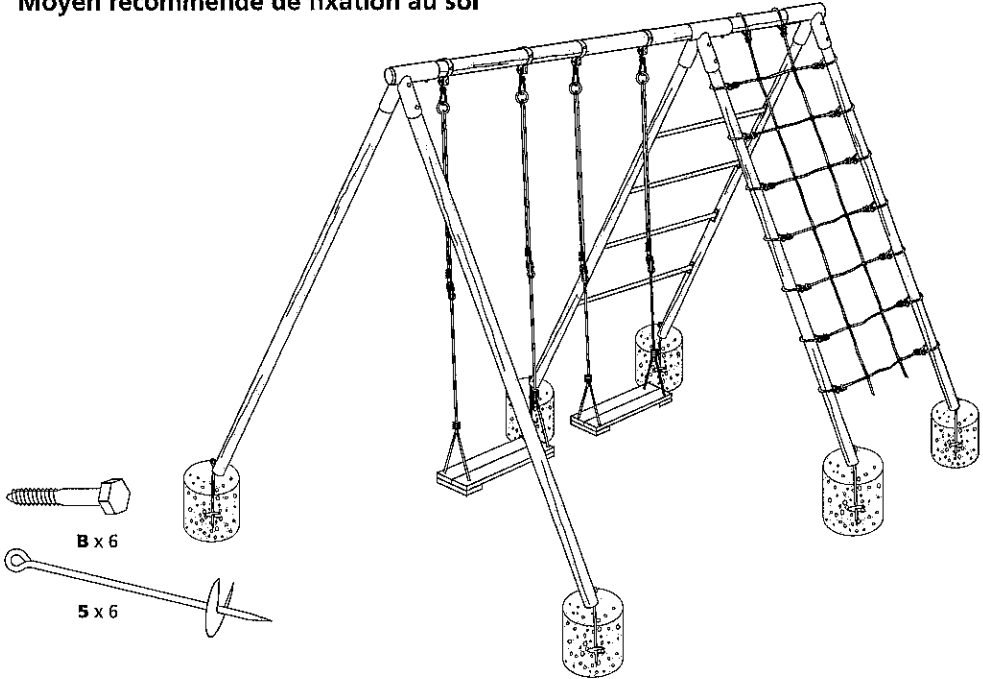
# Montage.

# Assembly.



# Förankring. Securing. Verankerung. Fixation.

Rekommenderad förankring  
Recommended way of securing  
Empfohlene Verankerungsart  
Moyen recommandé de fixation au sol





Box 3, SE-242 21 Hörby, Sweden. [www.horbybruk.se](http://www.horbybruk.se) [info@horbybruk.se](mailto:info@horbybruk.se)